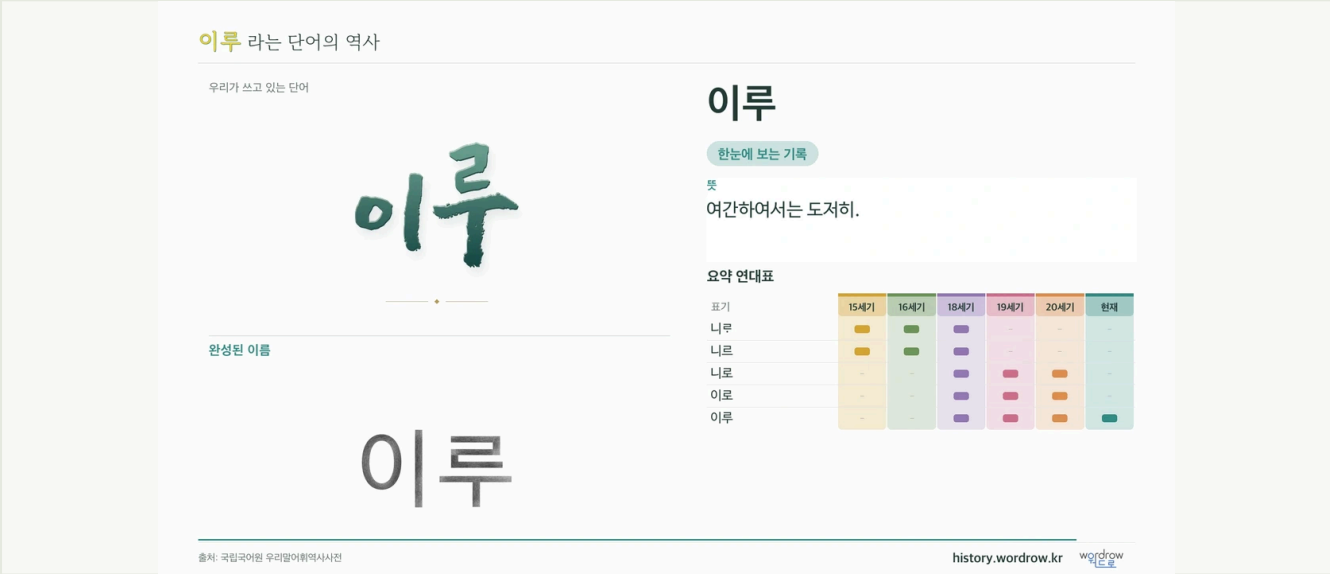
우리말 어휘의 시간을 읽다

이루

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

여간하여서는 도저히.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

17개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 40자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '이루'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 여간하여서는 도저히.

이루의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

이루의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
니ᄅᆞ 사전 표기 요약	● →	● →	—	● →	—	—
니르 사전 표기 요약	● →	● →	—	● →	—	—
니로 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	● →
이로 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	● →
이루 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 니ᄅᆞ

15세기16세기18세기

- 니르
  15세기16세기18세기
- 니로
  18세기19세기20세기
- 이로
  18세기19세기20세기
- 이루
  18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종
니ᄅᆞ, 니르, 니로, 이로, 이루

이루의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'이루'의 옛말인 '니ᄅᆞ', '니르'는 15세기부터 나타난다. 18세기 이후 어말의 'ㆍ'가 'ㅗ'로 변화한 '니로'도 나타나기 시작하는데, 비슷한 변화를 겪은 다른 단어로는 'ᄀᆞᄅᆞ〉가로(〉가루)', 'ᄌᆞᄅᆞ〉ᄌᆞ로(〉자루)', 'ᄒᆞᄅᆞ〉ᄒᆞ로(〉하루)' 등을 들 수 있다.

표기와 소리의 특징

어두의 'ㄴ'가 'ㅣ' 앞에서 탈락한 '이로'도 비슷한 시기부터 나타난다. 이후 'ㅗ〉ㅜ' 고모음화를 반영한 '이루'의 형태로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 이루

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 니ᄅᆞ, 니르 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니ᄅᆞ, 니르

출처 1447 석보상절 20:25ㄴ

용례 01

문헌 용례

得혼 功德을 부텻 智慧로도 몯 니ᄅᆞ 혜리어며.

현대어 풀이

얻은 공덕을 부처의 지혜로도 {이루} 못 헤아릴 것이며.

출처 1459 월인석보 25:92ㄴ

용례 02

문헌 용례

王이 시드러 幡을 몯 니르 자바 커늘 比丘ᄃᆞᆯ히 王ᄋᆞᆯ 도바 잡더니.

현대어 풀이

왕이 쇠하여 번을 {이루} 못 잡고 있으니 비구들이 왕을 도와 잡더니.

출처 1463 법화경언해 6:107ㄴ

용례 03

문헌 용례

如來ㅅ 一切 深妙 功德이 다 이 經에 모ᄃᆞ샤 니ᄅᆞ 다ᄋᆞ디 몯ᄒᆞᆯ 쩐ᄎᆡ라.

현대어 풀이

여래의 일체 심묘 공덕이 다 이 경에 모여서 {이루} 다하지 못하기 때문이다.

대응 원문

如來ㅅ 一切深妙功德이 盡率此經ᄒᆞ샤 不可勝窮故也ㅣ라.

16세기 니ᄅᆞ, 니르 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

니ᄅᆞ, 니르

출처 1518 번역소학 10:19ㄴ

용례 04

문헌 용례

一生애 머그며 니블 이른 니르 ᄒᆞ디 몯ᄒᆞ리로다.

현대어 풀이

일생에 먹으며 입을 일은 {이루} 하지 못할 것이다.

대응 원문

一生喫着이 不盡이로다.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 170

용례 05

문헌 용례

대강의 이러코 효근 이룬 니ᄅᆞ 몯 스로다.

현대어 풀이

대강에 이렇고 작은 일은 {이루} 못 쓰겠도다.

출처 16세기 장수경언해 49ㄴ

용례 06

문헌 용례

ᄀᆞ업ᄉᆞᆫ 니ᄅᆞ 혜디 몯ᄒᆞᆯ 쥬ᄋᆞ싱ᄃᆞ를 위ᄒᆞ야 댜ᄋᆞ슈겨ᄋᆞ을 닐어.

현대어 풀이

끝없는 {이루} 헤아리지 못할 중생들을 위하여 장수경을 일러.

대응 원문

爲無量無邊衆生 說長壽經.

18세기 니ᄅᆞ, 니르, 니로 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

니ᄅᆞ, 니르, 니로, 이로, 이루

출처 1749 맹자율곡선생언해 4:3ㄴ

용례 07

문헌 용례

五音을 正ᄒᆞ기예 可히 니르 쓰디 몯ᄒᆞ며.

현대어 풀이

오음을 바로잡기에 가히 {이루} 쓰지 못하며.

대응 원문

正五音애 不可勝用也ㅣ며.

출처 1760 무목왕정충록 8:44ㄴ

용례 08

문헌 용례

그 츼듕 마필 어든 거시 가히 니ᄅᆞ 혜디 못ᄒᆞᆯ너라.

현대어 풀이

그 치중 마필 얻은 것이 가히 {이루} 헤아리지 못하겠더라.

출처 1784 효유윤음 2ㄴ

용례 09

문헌 용례

위조ᄒᆞᆫ 글은 진셔의ᄂᆞᆫ 다 올리고 언문의ᄂᆞᆫ 니로 다 쓰지 못ᄒᆞ노라.

현대어 풀이

위조한 글은 진서에는 다 올리고 언문에는 {이루} 다 쓰지 못한다.

출처 18세기 후반 일동장유가 3:35ㄱ

용례 10

문헌 용례

저어ᄒᆞᆫ 붓긋ᄎᆞ로 이로 긔록 못ᄒᆞᆯ로다.

현대어 풀이

익숙지 않은 붓끝으로 {이루} 기록 못하겠도다.

출처 18세기 후반 일동장유가 1:17ㄴ

용례 11

문헌 용례

일식이 느져시니 이루 어이 다 볼소니.

현대어 풀이

일색이 늦었으니 {이루} 어찌 다 보겠는가.

19세기 니로, 이로, 이루 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니로, 이로, 이루

출처 1852 태상감응편도설언해 2:79ㄴ

용례 12

문헌 용례

그 ᄎᆞᆷ혹ᄒᆞᆷ을 니로 긔록지 못ᄒᆞᆯ너라.

현대어 풀이

그 참혹함을 {이루} 기록하지 못하겠더라.

출처 1851 사씨남정기 경판34장본 하:25ㄴ

용례 13

문헌 용례

금은 쥬옥을 이로 헤지 못ᄒᆞᆯ너라.

현대어 풀이

금은 주옥을 {이루} 헤아리지 못하겠더라.

출처 1897 독립신문 12월 28일 1면

용례 14

문헌 용례

일심으로 쥭기를 무셔워 아니ᄒᆞ고 싸호ᄂᆞᆫ 빅셩들을 이루 다 쥭일 슈가 업셔.

현대어 풀이

일심으로 죽기를 무서워하지 않고 싸우는 백성들을 {이루} 다 죽일 수 없어.

20세기 니로 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니로

출처 1902 신학월보 2:445 용례 15

문헌 용례

션싱의 여러 가지 ᄉᆞ업ᄒᆞᆫ 거슨 니로 말ᄒᆞᆯ 수 업거니와.

현대어 풀이

선생의 여러 가지 사업한 것은 {이루} 말할 수 없거니와.

출처 1908 현미경 118 용례 16

문헌 용례

아바지게셔 도라가신 후에 졔가 격근 고싱이야 엇지 이로 말ᄉᆞᆷ을 히요.

현대어 풀이

아버지께서 돌아가신 후에 제가 겪은 고생이야 어찌 {이루} 말씀을 해요.

출처 1911 월하가인 63 용례 17

문헌 용례

쇠털ᄀᆞᆺ치 숫ᄒᆞᆫ 날 이루 엇더케 넉넉히 지낸ᄃᆞᆫ 말이오.

현대어 풀이

쇠털같이 숱한 날 {이루} 어떻게 넉넉히 지낸단 말이오.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

이루의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 소신애 2015 체언 어간말 ‘ᄋᆞ〉오’ 변화에 대하여: 중부 방언을 중심으로 《국어학》 74, 국어학회

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 이루의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

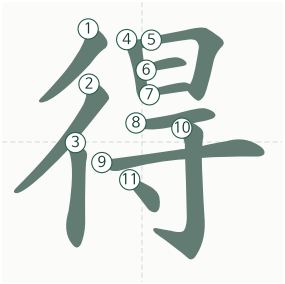
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





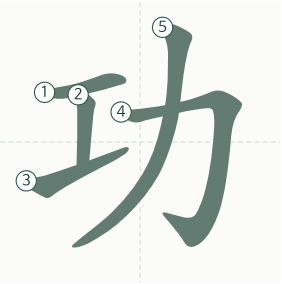
hanja.wordrow.kr/한자/得/

功

뜻·음 공[勳] 공

총 5획 · 부수 力





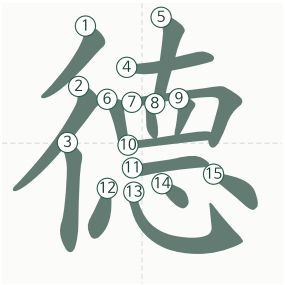
hanja.wordrow.kr/한자/功/

德

뜻·음 큰 덕

총 15획 · 부수 彳





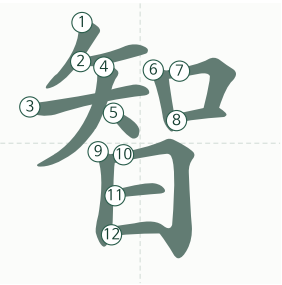
hanja.wordrow.kr/한자/德/

智

뜻·음 슬기·지혜 지

총 12획 · 부수 日





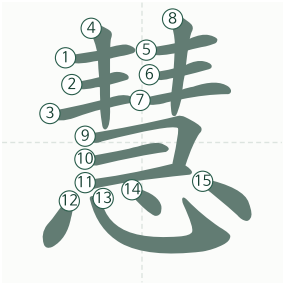
hanja.wordrow.kr/한자/智/

慧

뜻·음 슬기로울 혜

총 15획 · 부수 心





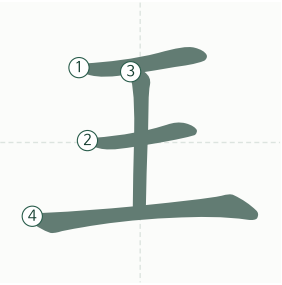
hanja.wordrow.kr/한자/慧/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/王/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

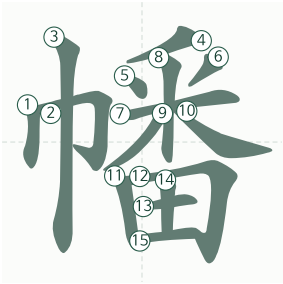
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

幡

뜻·음 기 번

총 15획 · 부수 巾





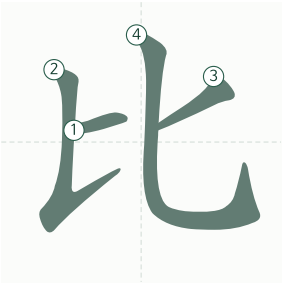
hanja.wordrow.kr/한자/幡/

比

뜻·음 견줄 비

총 4획 · 부수 比



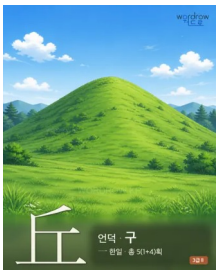


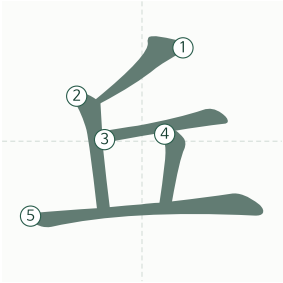
hanja.wordrow.kr/한자/比/

丘

뜻·음 언덕 구

총 5획 · 부수 一





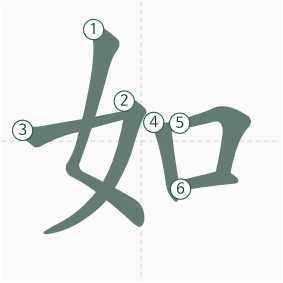
hanja.wordrow.kr/한자/丘/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





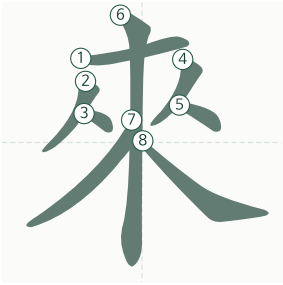
hanja.wordrow.kr/한자/如/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人



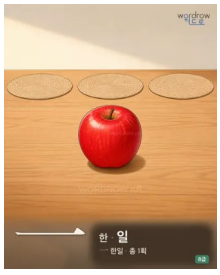


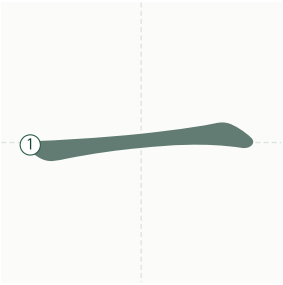
hanja.wordrow.kr/한자/來/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 40자

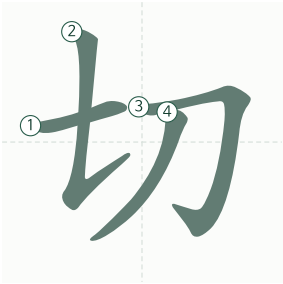
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

切

뜻·음 끊을 절 / 온통 체

총 4획 · 부수 刀





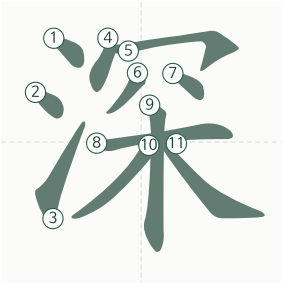
hanja.wordrow.kr/한자/切/

深

뜻·음 깊을 심

총 11획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/深/

妙

뜻·음 묘할 묘

총 7획 · 부수 女





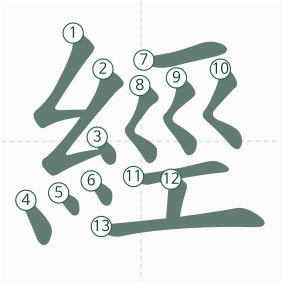
hanja.wordrow.kr/한자/妙/

經

뜻·음 지날·글 경

총 13획 · 부수 糸





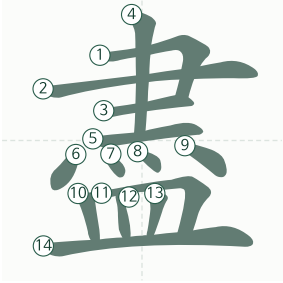
hanja.wordrow.kr/한자/經/

盡

뜻·음 다할 진

총 14획 · 부수 皿





hanja.wordrow.kr/한자/盡/

率

뜻·음 비율 률 / 거느릴 솔

총 11획 · 부수 玄



率

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/率/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

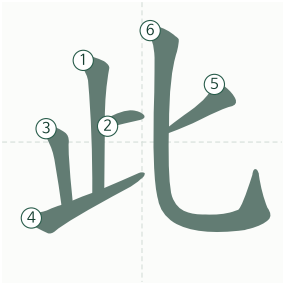
4 / 7 · 40자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

此 뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





hanja.wordrow.kr/한자/此/

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



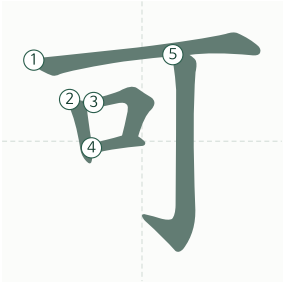


hanja.wordrow.kr/한자/不/

可 뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口



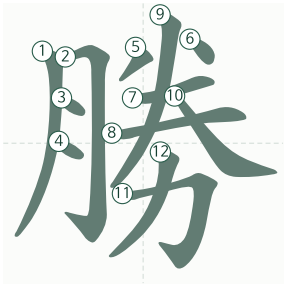


hanja.wordrow.kr/한자/可/

勝 뜻·음 이길 승

총 12획 · 부수 力



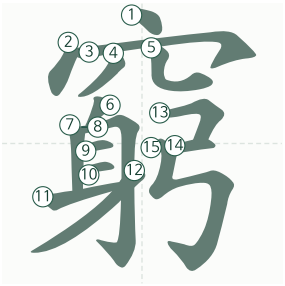


hanja.wordrow.kr/한자/勝/

窮 뜻·음 다할·궁할 궁

총 15획 · 부수 穴



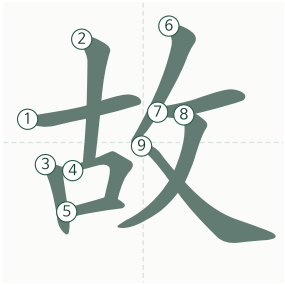


hanja.wordrow.kr/한자/窮/

故 뜻·음 연고 고

총 9획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/故/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 40자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





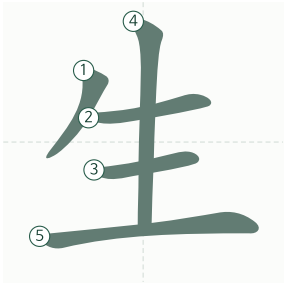
hanja.wordrow.kr/한자/也/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





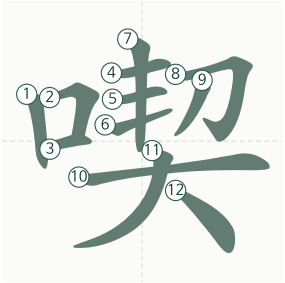
hanja.wordrow.kr/한자/生/

喫

뜻·음 먹을 끽

총 12획 · 부수 口





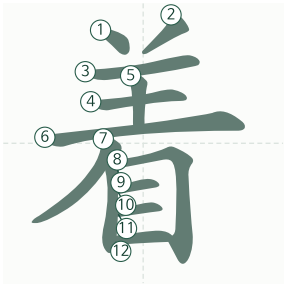
hanja.wordrow.kr/한자/喫/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





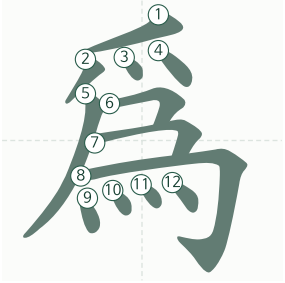
hanja.wordrow.kr/한자/着/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





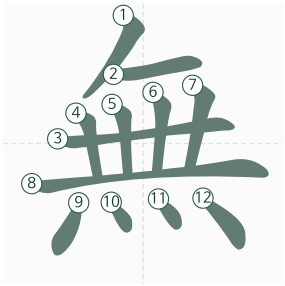
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/無/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 40자

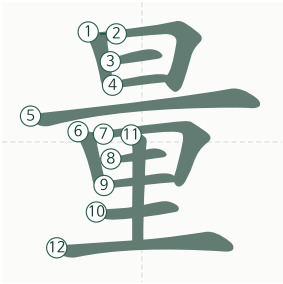
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

量

뜻·음 헤아릴 량

총 12획 · 부수 里





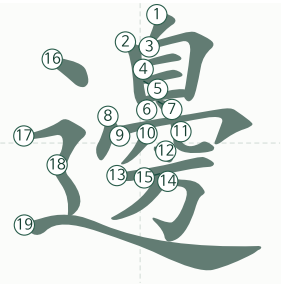
hanja.wordrow.kr/한자/量/

邊

뜻·음 가[側] 변

총 19획 · 부수 辶





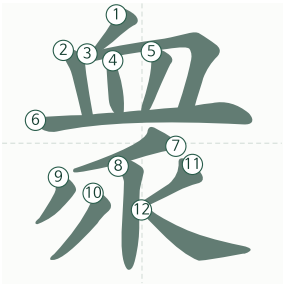
hanja.wordrow.kr/한자/邊/

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





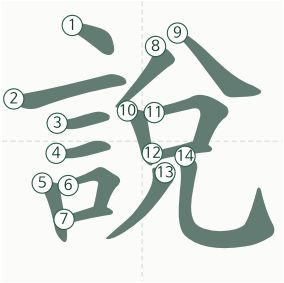
hanja.wordrow.kr/한자/衆/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





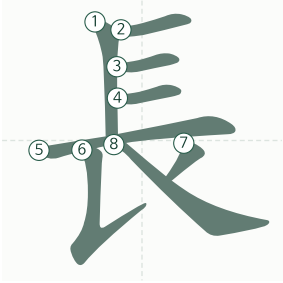
hanja.wordrow.kr/한자/說/

長

뜻·음 긴 장

총 8획 · 부수 長





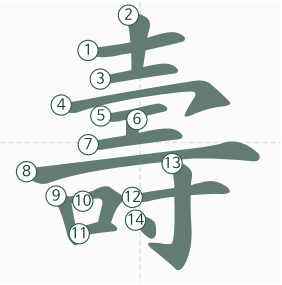
hanja.wordrow.kr/한자/長/

壽

뜻·음 목숨 수

총 14획 · 부수 士





hanja.wordrow.kr/한자/壽/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 40자

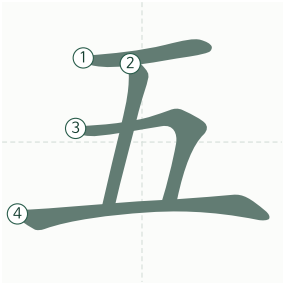
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





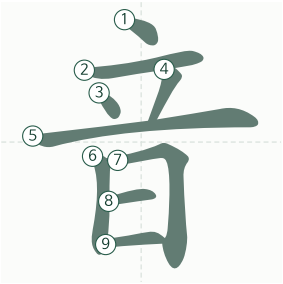
hanja.wordrow.kr/한자/五/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





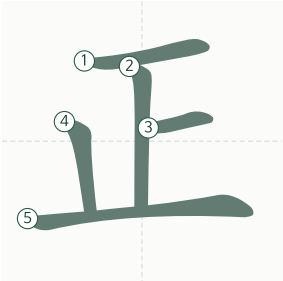
hanja.wordrow.kr/한자/音/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





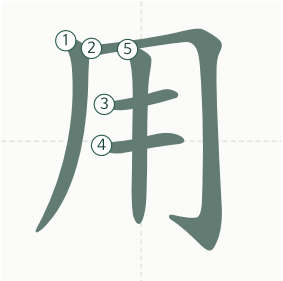
hanja.wordrow.kr/한자/正/

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





hanja.wordrow.kr/한자/用/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.